

EDI - ASN Note (VDA 4912)			Load-No.: 108830			13.04.2023 - 17:18 page 3/3																																																																																																																																									
Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND			Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO			Unloading Area: 14248 place of storage: Consumption: Dispatch Type: Forw. Agent Name: -Number: Gross Weight: 22.383 KG																																																																																																																																									
VAT-No.: DE123840478			VAT-No.: IT04886850728																																																																																																																																												
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.																																																																																																																																								
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor																																																																																																																																									
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment																																																																																																																																								
318539 <table><tr><td>CC: 230028012</td><td>530</td><td>PC</td><td>S</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>CC: 230028007</td><td>530</td><td>PC</td><td>S</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>CC: 230028004</td><td>530</td><td>PC</td><td>S</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>CC: 230027911</td><td>530</td><td>PC</td><td>S</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>CC: 230027903</td><td>530</td><td>PC</td><td>S</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>CC: 230027897</td><td>530</td><td>PC</td><td>S</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>CC: 6,000</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Cast-Number: 267233</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>DCT300/P01850</td><td></td><td></td></tr><tr><td>UC-Material: G015064X10</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="9">Text: Engineering Change Status a</td></tr><tr><td colspan="9">Text: Customer Change No. C0_21_002676-01</td></tr><tr><td colspan="9">Text: Supplier Index -</td></tr></table>									CC: 230028012	530	PC	S						CC: 230028007	530	PC	S						CC: 230028004	530	PC	S						CC: 230027911	530	PC	S						CC: 230027903	530	PC	S						CC: 230027897	530	PC	S						CC: 6,000									Cast-Number: 267233						DCT300/P01850			UC-Material: G015064X10									Text: Engineering Change Status a									Text: Customer Change No. C0_21_002676-01									Text: Supplier Index -																																			
CC: 230028012	530	PC	S																																																																																																																																												
CC: 230028007	530	PC	S																																																																																																																																												
CC: 230028004	530	PC	S																																																																																																																																												
CC: 230027911	530	PC	S																																																																																																																																												
CC: 230027903	530	PC	S																																																																																																																																												
CC: 230027897	530	PC	S																																																																																																																																												
CC: 6,000																																																																																																																																															
Cast-Number: 267233						DCT300/P01850																																																																																																																																									
UC-Material: G015064X10																																																																																																																																															
Text: Engineering Change Status a																																																																																																																																															
Text: Customer Change No. C0_21_002676-01																																																																																																																																															
Text: Supplier Index -																																																																																																																																															
318540 <table><tr><td>81074332</td><td>000010</td><td>2511108890</td><td>3.200</td><td>PC</td><td>S</td><td>SCHALTRAD 4.GANG</td><td>550003916002</td><td></td></tr><tr><td>13.04.2023</td><td></td><td>035310-900</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>nt. wt.: 4.486</td><td>KG , gr. wt.: 4.912 KG</td></tr><tr><td colspan="9"> 180340925 </td></tr><tr><td colspan="9"> 582619328 </td></tr><tr><td>CC: 230028126</td><td></td><td></td><td>640</td><td>PC</td><td>S</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>CC: 230028116</td><td></td><td></td><td>640</td><td>PC</td><td>S</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>CC: 230028108</td><td></td><td></td><td>640</td><td>PC</td><td>S</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>CC: 230028100</td><td></td><td></td><td>640</td><td>PC</td><td>S</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>CC: 230028093</td><td></td><td></td><td>640</td><td>PC</td><td>S</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>CC: 5,000</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Cast-Number: 266788</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>DCT300/P01850</td><td></td><td></td></tr><tr><td>UC-Material: G014999X10</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="9">Text: Engineering Change Status C</td></tr><tr><td colspan="9">Text: Customer Change No. C018986_MIP_1</td></tr><tr><td colspan="9">Text: Supplier Index -</td></tr></table>									81074332	000010	2511108890	3.200	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002		13.04.2023		035310-900					nt. wt.: 4.486	KG , gr. wt.: 4.912 KG	180340925									582619328									CC: 230028126			640	PC	S				CC: 230028116			640	PC	S				CC: 230028108			640	PC	S				CC: 230028100			640	PC	S				CC: 230028093			640	PC	S				CC: 5,000									Cast-Number: 266788						DCT300/P01850			UC-Material: G014999X10									Text: Engineering Change Status C									Text: Customer Change No. C018986_MIP_1									Text: Supplier Index -								
81074332	000010	2511108890	3.200	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002																																																																																																																																								
13.04.2023		035310-900					nt. wt.: 4.486	KG , gr. wt.: 4.912 KG																																																																																																																																							
180340925																																																																																																																																															
582619328																																																																																																																																															
CC: 230028126			640	PC	S																																																																																																																																										
CC: 230028116			640	PC	S																																																																																																																																										
CC: 230028108			640	PC	S																																																																																																																																										
CC: 230028100			640	PC	S																																																																																																																																										
CC: 230028093			640	PC	S																																																																																																																																										
CC: 5,000																																																																																																																																															
Cast-Number: 266788						DCT300/P01850																																																																																																																																									
UC-Material: G014999X10																																																																																																																																															
Text: Engineering Change Status C																																																																																																																																															
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1																																																																																																																																															
Text: Supplier Index -																																																																																																																																															
***** E N D *****																																																																																																																																															
GR:						Quant. Check:																																																																																																																																									
						Rating Check:																																																																																																																																									

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 266788
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG 805000 02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile-Nr. 035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81074332/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EV/AK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1042277
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G014999X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 03/27/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,200
(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1200	1.2500	0.0120	0.0220	1.1700	0.0500	0.1700	0.1700	0.0080	0.0390	0.0070	0.0002	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0050	0.0004	0.0000	0.0007	0.0110	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.20	0.00	45.50	0.00	44.70	0.00	41.90	0.00	38.70	0.00	36.30	34.50	33.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT GEFÜGE				Randentkohlung (decaburation / Décarburation)		0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	10

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00	0.00

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	0.00

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	(specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis	(result / Résultat)	158.0	-	177.0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	(specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis	(result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	(specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis	(result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date)

04/13/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-003729 vom 13.04.2023



23-003729

Ludwigsburg, 14.04.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegentiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 18.04.2023 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 13.04.2023 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81061895	2	COLLI	Getriebeteile	22.383	
2	81067062	1	COLLI			
3	81074188	6	COLLI			
4	81074194	1	COLLI			
5	81074198	1	COLLI			
6	81074213	3	COLLI			
7	81074222	6	COLLI			
8	81074332	5	COLLI			
Summe:		25,00 COLLI		22.383,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Ämtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-003729 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) 18 APR 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604